

**PSSMV19**

**UNIVERSAL SWITCHING MODE ADAPTER (90W)**  
**UNIVERSELE SCHAKELENDE LAPTOPVOEDING (90W)**  
**ADAPTATEUR À DÉCOUPAGE STABILISÉ UNIVERSEL (90W)**  
**ALIMENTACIÓN CONMUTADA UNIVERSAL (90W)**  
**UNIVERSELLES SCHALTBARES STECKERNETZTEIL FÜR LAPTOP (90W)**



|                       |    |
|-----------------------|----|
| USER MANUAL           | 2  |
| GEbruikersHANDLEIDING | 5  |
| NOTICE D'EMPLOI       | 8  |
| MANUAL DEL USUARIO    | 11 |
| BEDIENUNGSANLEITUNG   | 14 |

# USER MANUAL

## 1. Introduction

**To all residents of the European Union**

**Important environmental information about this product**



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned

to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

**If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for choosing HQPOWER! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

The **PSSMV19** is designed to convert 100~240VAC 50/60Hz power to a 15~24VDC output, which can be used by most current notebook computers and other electronic devices. It features overload and short circuit protection. Following adapter plugs are included:

|   |       |                    |         |   |
|---|-------|--------------------|---------|---|
| A | 19V   | 4.8 x 1.7 x 10.7mm | DC-F    | HP <sup>®</sup> , Compaq <sup>®</sup> ,<br>NEC <sup>®</sup> , Asus <sup>®</sup>   |
| B | 15V   | 6.3 x 3.0 x 10.7mm |         | Toshiba <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup>   |
| C | 19V   | 5.5 x 2.1 x 10.7mm | DC-F    | Acer <sup>®</sup> , Liteon <sup>®</sup> ,<br>NEC <sup>®</sup>   |
| D | 19V   | 5.5 x 2.5 x 10.7mm | DC-F    | HP <sup>®</sup> , Compaq <sup>®</sup> ,<br>Acer <sup>®</sup> , Gateway <sup>®</sup> ,<br>IBM <sup>®</sup> , Asus <sup>®</sup> ,<br>Liteon <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup> |
| F | 19V   | 5.5 x 3.0 x 10.7mm | pin 1.0 | Samsung <sup>®</sup>  |
| G | 16V   | 6.0 x 4.3 x 10.7mm | pin 1.0 | Sony <sup>®</sup> , Fujitsu <sup>®</sup>  |
| H | 19.5V | 6.0 x 4.3 x 10.7mm | pin 1.0 | Sony <sup>®</sup> , Fujitsu <sup>®</sup>  |
| I | 19V   | 5.5 x 1.7 x 10.7mm | DC-F    | Acer <sup>®</sup> , Toshiba <sup>®</sup>  |
| J | 19.5V | 7.4 x 5.0 x 12.5mm | pin 0.6 | Dell <sup>®</sup>   |
| K | 20V   | 7.3 x 7.4mm        |         | Dell <sup>®</sup>   |

**! Velleman will not be held responsible for damaged or lost software or damage to a connected device. Before connecting a device you should make sure that both the voltage and polarity are correct. Do not change either voltage or polarity during operation. Contact your local dealer when in doubt.**

## 2. Safety Instructions



**Keep the adapter away from children and unauthorized users.**



**Dry location use only.** Keep this device away from rain and moisture. Never put objects filled with liquid on top of or close to the device.



**DO NOT** disassemble or open the cover under any circumstances. Touching live wires can cause life-threatening electroshocks.



The housing might heat up during usage.



**FOR INDOOR USE ONLY.**  
**Connect only to grounded outlet.**  
**Risk of electric shock.**

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Do not use the device when damage to housing or cables is noticed. Do not attempt to service the device yourself but contact an authorised dealer.

## 3. General Guidelines

- Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.
- Protected the device against dust and moisture.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

## 4. Features

- Advanced microcomputer CMOS chip
- 10 detachable DC plugs
- Automatic voltage and polarity selection according to plug
- Safe and reliable 15~24V DC output
- Automatic input voltage selection 100~240V AC

## 5. Use

- Make sure that the electronic device for which the adapter will be used is technically compliant and compatible with this adapter.
- Verify with the inscription on the device or original AC adapter whether the required DC voltage is 15~24V.
- Switch on the AC power by plugging the power cable into the mains. The LED display shows a value between 15.0V and 15.5V.
- Choose the plug that matches your electronic device and connect it to the joint of the adapter. The keying on the connector prevents from connecting the plug the wrong way. Do not force. The plug determines the polarity.
- The LED display will indicate the output voltage.
- Connect the plug to the electronic device. Do not force.

## 6. Caution

- For use on an earthed 100~240VAC 50/60Hz mains only!
- Always double check voltage and polarity before using a device in order to avoid damage.
- Do not short circuit the connectors.
- Do not use this adapter with an appliance that requires more than 90W.
- Do not attempt to open or repair this device as it will void the warranty.
- Connect the power cord to the adapter before plugging it into the power outlet.
- Do not leave connected to mains when not in use.

## 7. Cleaning and storage

- Disconnect the adapter from the mains and wipe it with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
- **Do not submerge the adapter in water or any other liquid.**
- There are no user-serviceable parts.
- Contact your dealer for spare parts if necessary.

**Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.**

**For more info concerning this product, please visit our website [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com).**

**The information in this manual is subject to change without prior notice.**

# GEBRUIKERSHANDLEIDING

## 1. Inleiding

**Aan alle ingezetenen van de Europese Unie**

**Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product**

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw

verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

**Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

De **PSSMV19** vormt een spanning van 100 ~ 240 VAC, 50 / 60 Hz om in een spanning van 15 ~ 24 VDC en is geschikt voor het voeden van de meeste notebooks en andere elektronische toestellen. Deze voeding is beveiligd tegen overbelasting en kortsluiting. Volgende adapterplugs zijn meegeleverd:

|   |        |                     |         |   |
|---|--------|---------------------|---------|---|
| A | 19 V   | 4,8 x 1,7 x 10,7 mm | DC-F    | HP <sup>®</sup> , Compaq <sup>®</sup> ,<br>NEC <sup>®</sup> , Asus <sup>®</sup>   |
| B | 15 V   | 6,3 x 3,0 x 10,7 mm |         | Toshiba <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup>   |
| C | 19 V   | 5,5 x 2,1 x 10,7 mm | DC-F    | Acer <sup>®</sup> , Liteon <sup>®</sup> ,<br>NEC <sup>®</sup>   |
| D | 19 V   | 5,5 x 2,5 x 10,7 mm | DC-F    | HP <sup>®</sup> , Compaq <sup>®</sup> ,<br>Acer <sup>®</sup> , Gateway <sup>®</sup> ,<br>IBM <sup>®</sup> , Asus <sup>®</sup> ,<br>Liteon <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup> |
| F | 19 V   | 5,5 x 3,0 x 10,7 mm | pin 1,0 | Samsung <sup>®</sup>  |
| G | 16 V   | 6,0 x 4,3 x 10,7 mm | pin 1,0 | Sony <sup>®</sup> , Fujitsu <sup>®</sup>  |
| H | 19,5 V | 6,0 x 4,3 x 10,7 mm | pin 1,0 | Sony <sup>®</sup> , Fujitsu <sup>®</sup>  |
| I | 19 V   | 5,5 x 1,7 x 10,7 mm | DC-F    | Acer <sup>®</sup> , Toshiba <sup>®</sup>  |
| J | 19,5 V | 7,4 x 5,0 x 12,5 mm | pin 0,6 | Dell <sup>®</sup>   |
| K | 20 V   | 7,3 x 7,4 mm        |         | Dell <sup>®</sup>   |

**Velleman is niet aansprakelijk voor schade aan of verlies van gegevens, of schade aan een aangesloten toestel. Controleer zowel de spanning als de polariteit alvorens een toestel aan te sluiten. Wijzig nooit de spanning of de polariteit tijdens het gebruik. Contacteer uw plaatselijke dealer bij twijfel.**

## 2. Veiligheidsinstructies



**Houd de voeding uit de buurt van kinderen en onbevoegden.**



**Enkel voor gebruik in droge ruimtes.** Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof op het toestel.



Demonteer of open dit toestel **NOOIT**. Raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.



Bij gebruik kan de behuizing opwarmen.



**ENKEL VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.**  
**Gevaar voor elektrocutie: koppel enkel aan een geaard stopcontact.**

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Gebruik het toestel niet indien de behuizing of de kabels beschadigd is. Repareer het toestel niet zelf; neem contact op met een erkende dealer.

## 3. Algemene richtlijnen

- Bescherm dit toestel tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening van dit toestel.
- Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

## 4. Eigenschappen

- CMOS-microchip
- 10 DC-pluggen
- automatische selectie van de spanning en de polariteit volgens gebruikte plug
- veilige en betrouwbare 15 ~ 24 VDC-uitgang
- automatische selectie van de ingangspanning 100 ~ 240 VAC

## 5. Gebruik

- Controleer of het elektronische toestel technisch conform en compatible is met deze voeding.
- Controleer het opschrift of de originele voedingsadapter van het toestel of de nodige gelijkspanning tussen 15 ~ 24 V bedraagt.
- Schakel de voeding in door de voedingkabel aan het lichtnet aan te sluiten. De leddisplay geeft een waarde tussen 15,0 V en 15,5 V weer.
- Kies de geschikte plug volgens het elektronische toestel en sluit voorzichtig aan de voeding. De groef vermijdt dat u de plug verkeerd koppelt. De plug bepaalt de polariteit.
- De leddisplay geeft de uitgangspanning aan.
- Sluit voorzichtig de plug aan het elektronische toestel.

## 6. Waarschuwing

- Enkel aansluiten op een geaard stopcontact van 100 ~ 240 VAC, 50 / 60 Hz!
- Controleer voor gebruik de spanning en de polariteit om beschadiging te vermijden.
- Veroorzaak geen kortsluiting tussen de connectoren.
- Gebruik deze voeding niet met een toestel met een verbruik hoger dan 90 W.
- Bij opening van het toestel vervalt de garantie.
- Sluit eerst de voedingkabel aan de voeding alvorens aan het lichtnet aan te sluiten.
- Ontkoppel van het lichtnet na gebruik.

## 7. Reiniging en opslag

- Ontkoppel de voeding van het lichtnet en maak schoon met een vochtige, niet-pluizende doek. Vermijd alcohol en solventen.
- **Dompel de voeding nooit in water of een andere vloeistof.**
- De gebruiker mag geen onderdelen vervangen.
- Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw dealer.

**Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product, zie [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.**

## NOTICE D'EMPLOI

### 1. Introduction

#### Aux résidents de l'Union européenne Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

#### En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

La **PSSMV19** convertit une tension de 100 ~ 240 VCA, 50 / 60 Hz vers une tension de sortie de 15 ~ 24 VCC, et peut alimenter la plupart des PC portables et d'appareils électroniques. Cette alimentation intègre des protections contre les surcharges et les courts-circuits. Livrée avec les fiches suivantes :

|   |        |                     |         |   |
|---|--------|---------------------|---------|---|
| A | 19 V   | 4,8 x 1,7 x 10,7 mm | DC-F    | HP <sup>®</sup> , Compaq <sup>®</sup> ,<br>NEC <sup>®</sup> , Asus <sup>®</sup>   |
| B | 15 V   | 6,3 x 3,0 x 10,7 mm |         | Toshiba <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup>   |
| C | 19 V   | 5,5 x 2,1 x 10,7 mm | DC-F    | Acer <sup>®</sup> , Liteon <sup>®</sup> ,<br>NEC <sup>®</sup>   |
| D | 19 V   | 5,5 x 2,5 x 10,7 mm | DC-F    | HP <sup>®</sup> , Compaq <sup>®</sup> ,<br>Acer <sup>®</sup> , Gateway <sup>®</sup> ,<br>IBM <sup>®</sup> , Asus <sup>®</sup> ,<br>Liteon <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup> |
| F | 19 V   | 5,5 x 3,0 x 10,7 mm | pin 1,0 | Samsung <sup>®</sup>  |
| G | 16 V   | 6,0 x 4,3 x 10,7 mm | pin 1,0 | Sony <sup>®</sup> , Fujitsu <sup>®</sup>  |
| H | 19,5 V | 6,0 x 4,3 x 10,7 mm | pin 1,0 | Sony <sup>®</sup> , Fujitsu <sup>®</sup>  |
| I | 19 V   | 5,5 x 1,7 x 10,7 mm | DC-F    | Acer <sup>®</sup> , Toshiba <sup>®</sup>  |
| J | 19,5 V | 7,4 x 5,0 x 12,5 mm | pin 0,6 | Dell <sup>®</sup>   |
| K | 20 V   | 7,3 x 7,4 mm        |         | Dell <sup>®</sup>   |

**Velleman ne sera aucunement responsable pour la perte ou l'endommagement de données, ou pour tout endommagement de l'appareil connecté. Vérifier la tension de sortie et la polarité avant chaque usage. Ne pas modifier la tension ou la polarité pendant l'usage. Contacter votre revendeur en cas de doute.**



## 2. Prescriptions de sécurité



**Garder l'alimentation hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.**



**Usage en endroit sec.** Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur l'appareil.



**NE JAMAIS** désassembler ou ouvrir le boîtier. Toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.



Le boîtier chauffe pendant l'usage.



**POUR USAGE À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT. Risque d'électrochocs : connecter à une prise de courant mise à la terre.**

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client ne tombent pas sous la garantie.
- Garder le thermomètre hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

## 3. Directives générales

- Protéger cet appareil contre les chocs et le traiter avec circonspection pendant l'opération.
- Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité.
- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne pas permettre pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil.
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utiliser l'alimentation qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.

## 4. Caractéristiques

- micro-ordinateur à puce CMOS intégré
- 10 fiches CC séparées
- sélection automatique de la tension et de la polarité selon la fiche utilisée
- sortie 15 ~ 24 VCC fiable
- sélection automatique de la tension d'entrée 100 ~ 240 VCA

## 5. **Emploi**

- S'assurer que l'appareil à connecter soit techniquement conforme et compatible avec l'alimentation.
- Vérifier l'inscription sur l'appareil ou l'adaptateur secteur si la tension requise et de 15 ~ 24 VCC.
- Enclencher l'alimentation en insérant le cordon d'alimentation dans une prise de courant. L'afficheur indique une valeur entre 15,0 V et 15,5 V.
- Sélectionner la fiche selon l'appareil et connecter à l'alimentation. L'entaille empêche d'insérer la fiche de manière erronée. Do not force. La fiche détermine la polarité.
- L'afficheur indique la tension de sortie.
- Connecter la fiche à l'appareil électronique. Ne pas forcer.

## 6. **Attention**

- Ne connecter qu'à une prise de courant mise à la terre de 100 ~ 240 VCA, 50 / 60 Hz !
- Vérifier la tension et la polarité avant chaque usage afin d'éviter tout endommagement.
- Ne pas court-circuiter les connecteurs.
- Cette alimentation ne convient pas aux appareils nécessitant plus de 90 W.
- L'ouverture du boîtier annulera la garantie.
- Connecter d'abord le cordon d'alimentation à l'alimentation avant de la connecter au réseau.
- Déconnecter l'alimentation du réseau après usage.

## 7. **Nettoyage et stockage**

- Déconnecter l'alimentation du réseau électrique et nettoyer à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide. Éviter les alcools et les solvants.
- **Ne jamais plonger l'alimentation dans un liquide quelconque.**
- Il n'y a aucune pièce maintenable par l'utilisateur.
- Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

**N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.**

# MANUAL DEL USUARIO

## 1. Introducción

### A los ciudadanos de la Unión Europea Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje.

Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

### Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la **PSSMV19**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarla. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

La **PSSMV19** convierte una tensión de 100 ~ 240 VCA, 50 / 60 Hz en una tensión de salida de 15 ~ 24 VCC, y puede alimentar la mayoría de los ordenadores portátiles y aparatos electrónicos. Esta alimentación incorpora protecciones contra las sobrecargas y los cortocircuitos. Se entrega con los siguientes conectores:

|   |        |                     |         |   |
|---|--------|---------------------|---------|---|
| A | 19 V   | 4,8 x 1,7 x 10,7 mm | DC-F    | HP <sup>®</sup> , Compaq <sup>®</sup> ,<br>NEC <sup>®</sup> , Asus <sup>®</sup>   |
| B | 15 V   | 6,3 x 3,0 x 10,7 mm |         | Toshiba <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup>   |
| C | 19 V   | 5,5 x 2,1 x 10,7 mm | DC-F    | Acer <sup>®</sup> , Liteon <sup>®</sup> ,<br>NEC <sup>®</sup>   |
| D | 19 V   | 5,5 x 2,5 x 10,7 mm | DC-F    | HP <sup>®</sup> , Compaq <sup>®</sup> ,<br>Acer <sup>®</sup> , Gateway <sup>®</sup> ,<br>IBM <sup>®</sup> , Asus <sup>®</sup> ,<br>Liteon <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup> |
| F | 19 V   | 5,5 x 3,0 x 10,7 mm | pin 1,0 | Samsung <sup>®</sup>  |
| G | 16 V   | 6,0 x 4,3 x 10,7 mm | pin 1,0 | Sony <sup>®</sup> , Fujitsu <sup>®</sup>  |
| H | 19,5 V | 6,0 x 4,3 x 10,7 mm | pin 1,0 | Sony <sup>®</sup> , Fujitsu <sup>®</sup>  |
| I | 19 V   | 5,5 x 1,7 x 10,7 mm | DC-F    | Acer <sup>®</sup> , Toshiba <sup>®</sup>  |
| J | 19,5 V | 7,4 x 5,0 x 12,5 mm | pin 0,6 | Dell <sup>®</sup>   |
| K | 20 V   | 7,3 x 7,4 mm        |         | Dell <sup>®</sup>   |

**Velleman no será responsable de daños o la pérdida de software o aparatos conectados. Asegúrese de que utiliza la polaridad y la tensión correctas antes de conectar un aparato. No cambie la polaridad o la tensión durante el funcionamiento. Contacte con su distribuidor local en caso de duda.**

## 2. Instrucciones de seguridad



**Mantenga la alimentación lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.**



**Uso en un lugar seco.** No exponga este equipo a lluvia ni humedad. Nunca ponga un objeto con líquido en el aparato.



**NUNCA** desmonte ni abra la caja. Tocar un cable bajo tensión puede causar descargas mortales.



La caja se calienta durante el uso.



**SÓLO PARA EL USO EN INTERIORES. Riesgo de descargas eléctricas: conecte el aparato a un enchufe con puesta a tierra.**

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

## 3. Normas generales

- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo.
- No exponga este aparato a lluvia ni humedad.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.

## 4. Características

- microchip CMOS
- 10 conectores CC desmontables
- selección automática de la tensión y la polaridad según el conector utilizado
- salida 15 ~ 24 VCC fiable
- selección automática de la tensión de entrada 100 ~ 240 VCA

## 5. **Uso**

- Asegúrese de que el aparato que quiere conectar esté técnicamente conforme a y compatible con la alimentación.
- Controle la inscripción del aparato para ver si el adaptador de red tiene la tensión requerida entre 15 ~ 24 VCC.
- Active la alimentación al conectar el cable de alimentación a la red. La pantalla indica un valor entre 15,0 V y 15,5 V.
- Seleccione el conector adecuado para el aparato y conéctelo a la alimentación. La muesca impide introducir el conector de manera incorrecto. No lo fuerce. El conectar determina la polaridad.
- La pantalla indica la tensión de salida.
- Conecte el conector al aparato electrónico. No lo fuerce.

## 6. **¡Ojo!**

- ¡Conecte el aparato sólo a un enchufe con puesta a tierra de 100 ~ 240 VCA, 50 / 60 Hz!
- Controle la tensión y la polaridad antes de cada uso para evitar cualquier daño.
- No cortocircuite los conectores.
- Esta alimentación no es apta para aparatos que necesitan más de 90W.
- No abra la caja. Esto anulará la garantía.
- Primero, conecte el cable de alimentación a la alimentación antes de conectarla a la red.
- Desconecte la alimentación de la red después de cada uso.

## 7. **Limpieza y almacenamiento**

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y límpielo con un paño sin pelusas ligeramente húmedo. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
- **Nunca sumerja el termómetro en un líquido.**
- El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza.
- Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

**Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman Spain SL no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto, visite nuestra página web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.**

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## 1. Einführung

**An alle Einwohner der Europäischen Union**

**Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien)



nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen

retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

**Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Wir bedanken uns für den Kauf des **PSSMV19!** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Das Gerät wandelt eine Spannung von 100 ~ 240 VAC, 50 / 60 Hz in eine Spannung von 15 ~ 24 VDC um und eignet sich zum Versorgen der meisten Notebooks und anderen elektronischen Geräte. Diese Stromversorgung ist vor Überlast und Kurzschluss geschützt.

Nachfolgende Stecker wurden mitgeliefert:

|   |        |                     |         |  |
|---|--------|---------------------|---------|--|
| A | 19 V   | 4,8 x 1,7 x 10,7 mm | DC-F    | HP <sup>®</sup> , Compaq <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup> , Asus <sup>®</sup>   |
| B | 15 V   | 6,3 x 3,0 x 10,7 mm |         | Toshiba <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup>  |
| C | 19 V   | 5,5 x 2,1 x 10,7 mm | DC-F    | Acer <sup>®</sup> , Liteon <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup>   |
| D | 19 V   | 5,5 x 2,5 x 10,7 mm | DC-F    | HP <sup>®</sup> , Compaq <sup>®</sup> , Acer <sup>®</sup> , Gateway <sup>®</sup> , IBM <sup>®</sup> , Asus <sup>®</sup> , Liteon <sup>®</sup> , NEC <sup>®</sup> |
| F | 19 V   | 5,5 x 3,0 x 10,7 mm | pin 1,0 | Samsung <sup>®</sup>   |
| G | 16 V   | 6,0 x 4,3 x 10,7 mm | pin 1,0 | Sony <sup>®</sup> , Fujitsu <sup>®</sup>   |
| H | 19,5 V | 6,0 x 4,3 x 10,7 mm | pin 1,0 | Sony <sup>®</sup> , Fujitsu <sup>®</sup>   |
| I | 19 V   | 5,5 x 1,7 x 10,7 mm | DC-F    | Acer <sup>®</sup> , Toshiba <sup>®</sup>   |
| J | 19,5 V | 7,4 x 5,0 x 12,5 mm | pin 0,6 | Dell <sup>®</sup>  |
| K | 20 V   | 7,3 x 7,4 mm        |         | Dell <sup>®</sup>  |

**Velleman kann nicht verantwortlich gemacht werden für beschädigte oder verlorene Software oder Schaden an einem angeschlossenen Gerät! Bevor Sie ein Gerät anschließen, müssen Sie darauf achten, dass die Spannung und Polarität richtig sind. Ändern Sie nie die Spannung oder Polarität während des Betriebs. Falls Zweifel, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.**

## 2. Sicherheitshinweise



Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.



**Nur für die Anwendung in trockenen Räumen.** Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit befüllten Gegenstände auf das Gerät.



Demontieren oder öffnen Sie das Gerät **NIE**. Berühren Sie keine unter Strom stehenden Kabel, um tödliche Elektroschocks zu vermeiden.



Bei Anwendung kann das Gehäuse aufheizen.



**NUR FÜR DIE ANWENDUNG IM INNENBEREICH. Gefahr vor einem Tod durch Stromschlag: verbinden Sie das Gerät nur mit einer geerdeten Steckdose.**

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

## 3. Allgemeine Richtlinien

- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.

## 4. Eigenschaften

- CMOS-Microchip
- 10 wechselbare DC-Stecker
- automatische Auswahl der Spannung und Polarität gemäß dem verwendeten Stecker.
- Sicherer und zuverlässiger 15 ~ 24 VDC-Ausgang
- automatische Auswahl der Eingangsspannung 100 ~ 240 VAC

## 5. Anwendung

- Überprüfen Sie, ob das Gerät konform und kompatibel mit der Stromversorgung ist.
- Überprüfen Sie, ob das Originalnetzteil über die notwendige Gleichspannung zwischen 15 ~ 24 V verfügt.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie das Stromkabel mit dem Netz verbinden. Das LED-Display zeigt einen Wert zwischen 15,0 V und 15,5 V an.
- Wählen Sie den geeigneten Stecker gemäß dem elektronischen Gerät und verbinden Sie es mit der Stromversorgung. Die Rille verhindert, dass Sie den Stecker falsch anschließen. Der Stecker bestimmt die Polarität.
- Das LED-Display zeigt die Ausgangsspannung an.
- Verbinden Sie den Stecker vorsichtig mit dem elektronischen Gerät.

## 6. Warnung

- Verbinden Sie das Gerät nur mit einer geerdeten Steckdose von 100 ~ 240 VAC, 50 / 60 Hz!
- Überprüfen Sie die Spannung und die Polarität vor Anwendung, um Beschädigung zu vermeiden.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss zwischen den Steckern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verbrauch höher als 90W.
- Bei Öffnung des Gerätes erlischt der Garantieanspruch.
- Verbinden Sie die Stromversorgung zuerst mit dem Netzkabel, ehe Sie diese mit dem Netz verwenden.
- Trennen Sie das Gerät nach Anwendung vom Netz.

## 7. Reinigung und Lagerung

- Trennen Sie das Gerät vom Netz und reinigen Sie es mit einem sauberen, feuchten fusselfreien Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
- **Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.**
- Es gibt keine zu wartenden Teile.
- Bestellen Sie eventuelle Ersatzunterteile bei Ihrem Fachhändler.

**Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.**